

مجموعه آثار - ۹



بنت الهدی صدر

ترجمة مهدی سرحدی

-- فهرست --

۷	مقدمه
۱۱	گفتارها و رهنمودها
۱۰۱	زن و تمدن
۱۳۹	زنان همراه پیامبر (ص)

- آینده‌نگری و آگاهی کامل از نیاز جامعه برای توسعه و یا ضعف‌ها و مشکلات و بحران‌هایی که فرآیند توسعه را کند یا متوقف می‌سازد؛
 - شناخت ظرفیت‌ها و ویژگی‌های فرهنگی و زبان و ذائقه جامعه و بهره‌مندی شایسته از آن برای عرضه و معرفی نوآوری.
- حال اگر با این معیارهای علمی به تحلیل سیر اندیشه و آثار مکتوب بانوی شهید، آمنه (بنت‌الهدی) صدر، پردازیم، حداقل سه خصیصه مشخص را به وضوح درمی‌یابیم.
- قرن بیستم هنگامه روی آوردن مکاتب فکری جدید به سینما و ادبیات و انتخاب قالب زبانی قصه و رمان برای بیان مبانی نظری خود و جلب پیروان جدید است. نیز تندباد تفکر مدرن جوامع شرقی را، که هنوز به ضرورت سازش میراث فکری و معنوی خود پی نبرده‌اند، در می‌نورد.
- بانوی شهید، بنت‌الهدی، به نوبه خود می‌یابد که برای یادآوری و بیان آموزه‌های الهی و تقویت بنیان فرهنگی جوانان جامعه اسلامی باید زبان نو و ادبیات و قالب جدید را انتخاب کند.
- او که اسلام و ظرفیت پاسخگویی آن به نیازهای زمان می‌شناسد، در سایه پر برکت برادر دانشمندش و فرزند رمان‌شناس، شهید آیت‌الله سید محمد باقر صدر، به شناخت مبانی فلسفه و فکری می‌پردازد.
- سپس، به شناخت ادبیات و ساختار قصه‌نویسی و روش‌های گمبارد و زبان قصه و روایت را برای بیان اندیشه‌ها، هشدارها، تحولات و تحولات جامعه‌شناختی و روان‌شناختی خود بر می‌گزیند.
- مجموعه نوشته‌های شهیده بنت‌الهدی صدر آینه تلفیق و ترکیب این سه خصیصه بزرگ در حیات علمی و فکری این بانوی اندیشمند و مسوول خاندان صدر است که ثمره آن نگارش چندین قصه و روایت و سفرنامه و نامه و مقاله در دهه‌های پنجاه و شصت و هفتاد قرن بیستم است و

این همه دلایل و اسبابی است که مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر را برای ترجمه و تدوین و انتشار مجدد قصه‌ها و خاطرات ایشان مشتاق کرده است. پیش از این مؤسسه مجموعه آثار ایشان را در دو جلد به علاقه‌مندان عرضه کرده بود که یک جلد دربردارنده داستان‌ها و جلد دیگر شامل سفرنامه و مقالات بود. اینک، و بنابر تقاضای خوانندگان، داستان‌ها و سفرنامه و مقالات به صورت جداگانه در نه جلد

و با ویرایش جدید تقدیم به فرهنگ‌دوستان می‌شود. در این روند از مساعدت خالصانه و مشارکت مؤثر خانواده شریف آیت الله العظمی محمد باقر صدر کمال تشکر را داریم که بی‌همراهی آنان انتشار این مجموعه قطعاً میسر نمی‌شد.

بی‌شک راه‌یابی‌ها و پیشنهادهای علاقه‌مندان چراغ‌راه ما برای گام‌های بعدی خواهد بود. امید که خوانندگان این آثار ما را از آن محروم نکنند.

با تشکر

مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر